



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда
по правам человека. Российское
издание» № 11 (185)/2017 г.

Журнал зарегистрирован
в Министерстве
Российской Федерации по делам
печати, телерадиовещания и средств
массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации
ПИ № 77-13585
от 20 сентября 2002 г.

Учредители:
Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин,
Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев,
РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель
ООО «Развитие правовых систем»
127055 Москва, ул. Суцеская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015
E-mail: info@echr.today

Подписано в печать 15.11.2017 г.

Свободная цена

Подписной индекс в каталоге
«Почта России» 61945
Подписной индекс в каталоге
Агентства «Роспечать» 85160
Подписной индекс в Объединенном
каталоге «Пресса России» 44897

Отпечатано в ООО «АГС-ПРИНТ»
115553, г. Москва, Андропова пр-кт,
д. 22, этаж 9, к. 52

Формат 60 × 84/8,
гарнитура CharterITC
Усл.-печ. листов 19,5
Печать офсетная
Тираж 2 100 экз. Заказ №

© ООО «Развитие правовых
систем», 2017 г.

Перепечатка материалов
«Бюллетеня Европейского Суда
по правам человека» без разрешения
ООО «Развитие правовых систем»
не допускается

В оформлении дизайна издания
используется символика Совета
Европы и Европейского Суда
по правам человека

© Совет Европы / Архитектура:
Партнерство Ричарда Роджерса
(Richard Rogers Partnership)
(Европейский Суд по правам
человека)

Уважаемые читатели!

В отношениях между Россией и Советом Европы продолжается кризис. В октябре российские парламентарии еще более увеличили его градус заявлениями о скором непризнании легитимности Европейского Суда теперь уже потому, что они, парламентарии, не участвуют в выборах судей, проводимых Парламентской Ассамблеей Совета Европы. Данный аргумент представляется, мягко говоря, странным, особенно учитывая, что наши депутаты об этих своих полномочиях вспомнили только сейчас. Да и судью, избранного от России, Д.И. Дедова, никто полномочий не лишал, и он участвует в рассмотрении всех важнейших дел, активно выступает на различных конференциях в разных городах России, квалифицированно разъясняя практику Европейского Суда.

Но депутатам и этого показалось мало. Перед итоговым рассмотрением проекта федерального бюджета на следующий год они вновь заговорили о возможности неуплаты взноса в бюджет Совета Европы. Однако и в данном случае их позиция совершенно непоследовательна: декларируя «финансовую блокаду» Парламентской Ассамблеи, они заморозили весь взнос целиком, включая всё межправительственное сотрудничество и бюджеты дочерних организаций Совета Европы, таких, например, как Венецианская комиссия, что прямо противоречит заявленной правительством и Министерством иностранных дел линии на продолжение полноценного сотрудничества в том, что не касается межпарламентских связей.

К тому же при голосовании по корректировкам закона о бюджете на текущий год депутаты Госдумы единодушно поддержали предложение правительства об увеличении финансирования расходов на выплаты «справедливой компенсации» по постановлениям Европейского Суда на 400 млн. рублей.

Впрочем, шумная депутатская кампания мгновенно прекратилась после проведения 27 октября в Москве под эгидой Министерства юстиции России конференции «Россия и ЕСПЧ: право быть услышанным», на которой выступил министр юстиции А. Коновалов, от имени исполнительной власти четко заявивший о намерении продолжать взаимодействие с Советом Европы вообще и Европейским Судом в частности, и отметивший большую пользу от такого сотрудничества для совершенствования российской правовой системы и эффективной защиты прав и свобод граждан. Следует сказать, что данная конференция стала событием в жизни российского юридического сообщества и важным сигналом о позиции властей. Высокий уровень представительства, интересные доклады, острая профессиональная дискуссия – всего этого так не хватало в последние годы в тематике, связанной со Страсбургским судом. И хочется поблагодарить нового Уполномоченного Российской Федерации при Европейском Суде М. Гальперина, который радикально изменил парадигму отношения к изучению практики Европейского Суда: сегодня это снова «место для дискуссий», а не только для огульных обвинений в «политизированности» и «двойных стандартах». Надеемся, что данная линия будет продолжена, в том числе в формате Петербургского юридического форума.

Из других событий необходимо отметить большую паневропейскую конференцию в Страсбурге, посвященную 20-летию принятия Конвенции о биоэтике (Конвенции Овьедо). Материалы по этой теме мы опубликуем в ближайших номерах нашего журнала «Прецеденты Европейского Суда по правам человека».

А пока что мы представляем вам новый выпуск нашего журнала. В нем вы найдете девять текстов постановлений Европейского Суда по делам против Российской Федерации, а также сможете ознакомиться с полным текстом прецедентного Постановления по делу «Кеннеди против Соединенного Королевства». Также вас ждут очередной обзор практики Европейского Суда за июнь текущего года и две новые рекомендации Комитета министров Совета Европы, которые, как мы надеемся, представляют большой интерес для наших читателей.

Следите за нашими публикациями на сайте www.echr.today и на Facebook, а также подписывайтесь и читайте электронный журнал «Прецеденты Европейского Суда по правам человека». А мы уже скоро вернемся к вам с декабрьским номером!

Главный редактор

Юрий Берестнев

Содержание

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПРАКТИКИ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА: ИЮНЬ 2017 ГОДА.....5

ИЗБРАННЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ (РЕШЕНИЯ) ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ПО ЖАЛОБАМ ПРОТИВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ¹

Мандрыкин против Российской Федерации.....34 [Mandrykin v. Russia] (жалоба № 54929/09)

Заявитель, до своего задержания проживавший в г. Иркутске, жаловался на необоснованность и чрезмерную продолжительность его содержания под стражей.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность).

Пчелинцева и другие против Российской Федерации.....37 [Pchelintseva and Others v. Russia] (жалобы №№ 47724/07, 58677/11, 2920/13, 3127/13 и 15320/13)

Заявители (10 человек), проживающие в Московской области и г. Москве, жаловались на лишение их судами прав собственности на квартиры и их последующее выселение из квартир, добросовестными покупателями которых они являлись.

Европейский Суд постановил шестью голосами «за» при одном – «против», что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал государство-ответчика восстановить право собственности пятерых заявителей на квартиры или предоставить им альтернативное жилье, отменить решение об их выселении и выплатить им по 5 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Особое мнение по настоящему делу выразил судья А. Шайо (избранный от Венгрии).

Васильяди против Российской Федерации.....54 [Vasilyadi v. Russia] (жалоба № 49106/09)

Заявитель, до своего задержания проживавший в Ростовской области, жаловался на отсутствие адекватной медицинской помощи во время содержания под стражей, а также на необоснованно длительное содержание под стражей.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) и пункта 3 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить матери заявителя 26 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Трапезникова и другие против Российской Федерации.....62 [Trapeznikova and Others v. Russia] (жалоба № 45115/09)

Заявительницы (три человека), проживающие в г. Новосибирске, утверждали, что власти Российской Федерации несут ответственность за то, что администрация исправительной колонии не предотвратила самоубийство их родственника в этом учреждении. Они также жаловались на отсутствие надлежащего расследования обстоятельств его самоубийства.

¹ Переводы Ю.Ю. Берестнева, Е.Г. Кольцова, Г.А. Николаева, Д.Г. Николаева, Н.В. Прусаковой.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили материальные и процессуальные требования статьи 2 Конвенции (право на жизнь), и обязал государство-ответчика выплатить заявительницам 26 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Трутко против Российской Федерации 68
[Trutko v. Russia] (жалоба № 40979/04)

Заявительница, проживающая в Московской области, жаловалась на свое принудительное помещение в Государственный научный центр социальной и судебной психиатрии им. В.П. Сербского для проведения судебной психиатрической экспертизы, а также на свое помещение в психиатрическую больницу с целью принудительного психиатрического лечения.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность).

Юнзель против Российской Федерации 76
[Yunzel v. Russia] (жалоба № 60627/09)

Заявитель, до своего задержания проживавший в Республике Татарстан, жаловался на бесчеловечные условия содержания и отсутствие надлежащей стоматологической помощи во время содержания под стражей.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) в связи с отсутствием надлежащей медицинской помощи, и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 5 250 евро в качестве компенсации морального вреда.

Ким и Рындина против Российской Федерации 82
[Kim and Ryndina v. Russia] (жалобы №№ 22094/05 и 20813/08)

Заявитель, проживающий в г. Корсакове, жаловался на неисполнение вступившего в силу судебного решения, в соответствии с которым после банкротства муниципальной компании, предоставлявшей ему коммунальные услуги, ответственность по долгам должно нести государство. Заявительница жаловалась на неполную выплату компанией компенсации за причиненный ее здоровью ущерб, на неполное изучение обстоятельств дела внутригосударственным судом, а также на чрезмерную длительность судебного разбирательства по ее делу.

Европейский Суд единогласно постановил, что власти Российской Федерации нарушили требования статей 6 (право на справедливое судебное разбирательство) и 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты), статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности) в отношении заявителя, и обязал государство-ответчика выплатить ему 1270 евро в качестве компенсации морального вреда.

Галиев и другие против Российской Федерации 87
[Galiyev and Others v. Russia] (жалобы №№ 34655/08, 60673/09, 37163/11, 37854/11, 69630/11, 71326/11 и 66935/13)

Заявители (семь человек) жаловались на бесчеловечные условия содержания под стражей. Некоторые также жаловались на отсутствие эффективных средств правовой защиты в этой связи, на чрезмерную длительность судебных разбирательств по их уголовным делам, на чрезмерную продолжительность содержания под стражей до суда, а также на то, что судебная проверка обоснованности содержания под стражей не соответствовала критерию срочности.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) в отношении всех заявителей и пунктов 3 и 4 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность),

пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), статьи 13 Конвенции (право на эффективное средство правовой защиты) в отношении отдельных заявителей. Европейский Суд обязал государство-ответчика выплатить заявителям в общей сумме 96 600 евро в качестве компенсации материального ущерба, морального вреда и судебных расходов.

Овакимян против Российской Федерации 93
[Ovakimyan v. Russia] (жалоба № 52796/08)

Заявитель жаловался на незаконное лишение свободы, жестокое обращение с ним со стороны сотрудников правоохранительных органов с целью получения признательных показаний, а также на непроведение эффективного расследования по поводу жестокого обращения.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 3 Конвенции (запрещение пыток) в ее материальном и процессуальном аспектах, пункта 1 статьи 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), и обязал государство-ответчика выплатить заявителю 24 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

**Постановления (решения), вынесенные по жалобам
в отношении государств – участников Конвенции
(кроме Российской Федерации)**

Кеннеди против Соединенного Королевства 102
[Kennedy v. United Kingdom] (жалоба № 26839/05)

Заявитель, ранее осужденный за совершение убийства, а после освобождения активно выступающий против недостатков в системе правосудия, жаловался на предполагаемое прослушивание его телефонных переговоров и перехват переписки, настаивая на том, что они были незаконными и осуществлялись с целью запугать его и негативно повлиять на его предпринимательскую деятельность. Он также утверждал, что в ходе слушания в Трибунале по вопросам следственных полномочий ему не обеспечивались надлежащие гарантии справедливого судебного разбирательства и что в результате он был лишен эффективного внутригосударственного средства правовой защиты.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Соединенного Королевства не допустили нарушения требований статьи 8 Конвенции (право на уважение частной и семейной жизни), пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) и статьи 13 Конвенции (право на эффективное средство правовой защиты).

НАШИ ПУБЛИКАЦИИ

**Рекомендация Комитета министров Совета Европы
государствам-членам № CM/Rec(2017)5
«О правилах электронного голосования» 144**

**Рекомендация Комитета министров Совета Европы
государствам-членам № CM/Rec(2017)6
«О специальных методах расследования» тяжких
преступлений, включая террористические акты» 150**